



Psalm 30:11

Mizmor perek Lamed, pasuk Yod-Alef

הִפְכֶּתָּ מִסִּפְדִּי לְמַחֹל לִי פִתַּחְתָּ שִׁקִּי וְתַאֲזַרְנִי שְׂמֹחָה

You have turned my mourning into dancing...

שְׂמֹחָה	וְתַאֲזַרְנִי	שִׁקִּי	פִתַּחְתָּ	לִי	לְמַחֹל	מִסִּפְדִּי	הִפְכֶּתָּ
seem- chah '	va'-te'-a-ze-rei'-nee	sa-kee'	pee'- fach '-ta	lee'	le'-ma- chol '	mees'-pe-dee'	ha-fach'-ta
שְׂמֹחָה -n fs "mirth, joy, gladness" fr> שְׂמַח v "be glad"	וְ- pfx "and" אָזַר -v "gird" piel impf 2ms תַּאֲזַרְנִי+וְ 1cs	שִׁק - n ms "sack, sackcloth" י- 1cs sfx fr> שִׁקָּךְ v	פִתַח - v "open, loose release" piel prf 2ms תַּחְתָּ+וְ	לִ- "to for" י- 1cs sfx	לְ- "to/for" מַחֹל -n ms "dancing" fr> חוֹל -v "whirl, dance"	מִסִּפֵּד - n ms "mourning, wailing" י- 1cs sfx fr> סִפֵּד -v	הִפְכֵךְ -v "overturn" qal prf 2ms תַּחְתָּ+וְ
and clothed me with gladness		you have loosed my sackcloth		you have turned for me my mourning into dancing			

הִפְכֶּתָּ מִסִּפְדִּי לְמַחֹל לִי פִתַּחְתָּ שִׁקִּי וְתַאֲזַרְנִי שְׂמֹחָה

"You have turned for me my mourning into dancing, you have put off my sackcloth and clothed me with gladness."
(Psalm 30:11)

ἔστρεψας τὸν κοπετόν μου εἰς χορὸν ἔμοι
διέρρηξας τὸν σάκκον μου καὶ περιέζωσάς με εὐφροσύνην (LXX)



Sefer Tehillim:

זַפְכַּת מִסִּפְדִּי לְמַחֹל לִי
פִתַּחְתָּ שִׁקִּי וְתַאֲזַרְנִי שְׂמֹחָה